

50^{ème} anniversaire du jumelage 16 septembre 2017

Monsieur le Maire, cher Daniell

Chers amis de Seligenstadt

C'est un énorme plaisir d'être parmi vous ce week-end, accompagné de 150 Trielloises et Triellois venus célébrer le 50^{ème} anniversaire de notre jumelage.

Ces 50 ans d'amitié et d'échanges entre nos deux villes, ont favorisé le rapprochement Franco Allemand et contribué à cette fraternité que nous célébrons officiellement tous les 5 ans.

Depuis le serment du jumelage le 9 septembre 1967, signé en présence des maires de l'époque, Fritz Bruder et Louis Champeix, de nombreuses rencontres ont eu lieu de chaque côté du Rhin.

C'est en tant que président du Tennis Club de Triel que j'ai découvert la patrie d' Einhard, votre ville, en 1987. Accueilli par la famille Roch pour le 20^{ème} anniversaire du jumelage, je ne pouvais pas imaginer que 30 ans plus tard, je serais ici avec vous pour fêter 50 années de jumelage. Karl Heinz, Gernot, Christian et bien d'autres aujourd'hui disparus, seraient fiers de nous voir réunis. En 30 ans, je suis venu très souvent partager de nombreuses festivités au bord du Main, toujours admiratif du charme de votre ville.

Le succès de notre jumelage repose en grande partie sur les échanges scolaires. Je pense bien sûr à Rémi Barrat, à Manfred mais aussi à Nicole qui ont toujours œuvré dans ce sens. Aussi, je remercie les directeurs, les professeurs et les enseignants de nos deux villes pour leur engagement et souhaite qu'il y ait encore de nombreuses rencontres de nos jeunes.

A cet instant, j'ai une pensée particulière pour toutes celles et ceux qui ont œuvré, de près ou de loin, en faveur de ce « Partnerschaft » et qui grâce à eux perdure depuis 50 ans après sa signature. Je remercie le GAST de Maurice Solleret, l'EFS avec Christine, Stefan et Gerhard, ainsi que l'AET d'Anneliese et Nicole, sans oublier Hildegard, pour avoir su donner de tout temps de la dynamique à notre jumelage.

Je me réjouis de partager avec vous Monsieur le maire, ces moments inoubliables qui marqueront à jamais 50 ans de notre histoire et j'ai également plaisir de revoir Dagmar et Rolf, qui vous ont précédé, tous les deux artisans de notre jumelage.

Merci pour votre accueil chaleureux. Merci à Trudis et Nobi pour l'organisation de belles balades à l'occasion de la Herbstwanderung et des bons moments passés ensemble. Bravo à Michael et ses amis d'avoir encore une fois parcouru à vélo, 10 ans après, la distance qui nous sépare, soit plus de 700 kms.

Je vous donne maintenant rendez-vous en 2018, pour célébrer à notre tour, sur les bords de Seine, un demi-siècle d'amitié.

Vielen Dank und bis bald.